

**Porozumienie**  
**o współpracy w ramach polsko – niemieckiego projektu:**  
**Geopark „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry“**  
**zawarte w dniu 19.09.2006 r.**

**Powiat Gryfiński**, reprezentowany przez Zarząd Powiatu w Gryfinie w imieniu, którego występują:

**1. Przewodnicząca Zarządu – mgr Ewa De La Torre**

**2. Członek Zarządu – mgr inż. Józef Ruciński**

oraz

Gmina Banie, reprezentowana przez Wójta Ryszarda Jusia,  
Miasto Cedynia, reprezentowana przez Burmistrza Adama Andrzeja Zarzyckiego,  
Miasto Chojna, reprezentowana przez Burmistrza Wojciecha Andrzeja Konarskiego,  
Miasto i Gmina Gryfino, reprezentowana przez Burmistrza Henryka Andrzeja Piłata,  
Miasto i Gmina Mieszkowice, reprezentowana przez Burmistrza Piotra Szymkiewicza,  
Miasto i Gmina Moryń, reprezentowana przez Burmistrza Jana Marandę,  
Gmina Stare Czarnowo, reprezentowana przez Wójta Marka Wosia,  
Gmina Widuchowa, reprezentowana przez Wójta Michała Lidwina,  
Miasto i Gmina Trzcińsko Zdrój, reprezentowana przez Burmistrza Zbigniewa Łodzińskiego,

*w dalszej części porozumienia zwani polskimi partnerami*

*zawierają z*

**Powiatem Barnim**, reprezentowanym przez **Starostę Bodo Ihrke**,

**Powiatem Uckermark**, reprezentowanym przez **Starostę Klemensa Schmitz'a**,

i **Związkiem Komunalnym Pomerania**, stowarzyszenie zarejestrowane, reprezentowanym przez Pana **Dyrektora Petera Heise**,

*w dalszej części Porozumienia zwani niemieckimi partnerami*

*porozumienie celem wdrożenia projektu „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry” a następnie powołania do życia wspólnego geoparku.*

**§ 1**

Celem wspólnego polsko – niemieckiego projektu „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry” jest wykorzystanie powstałego w okresie epoki lodowcowej potencjału geologicznego (utwory geomorfologiczne, osady, głazy narzutowe, sandry itp.) w rozwoju krajobrazu kulturowego jako cechy wyróżniającej pod kątem wykorzystania turystycznego i poprzez to wspieranie rozwoju regionalnego.

**§ 2**

Strony porozumienia opracują plan działań dla wyżej wymienionego regionu, zawierający przedsięwzięcia jednostkowe, mogące uzyskać wsparcie finansowe w okresie 2007 do 2013 m.in. z programu „Współpraca Terytorialna Cel 3” w ramach INTERREG III A.

### **§ 3**

Ustala się stworzenie trzech portali wejściowych do „Krainy epoki lodowca na brzegach Odry”, po jednym w Województwie Zachodniopomorskim, Meklemburgii – Pomorzu Przednim i Brandenburgii.

### **§ 4**

We wspólnym studium wykonalności wypracowane zostaną uzasadnione naukowo, ekonomicznie i turystycznie pozycje wyjściowe do realizacji tego wspólnego projektu.

### **§ 5**

Środki finansowe na wykonanie tego studium wykonalności zostaną pozyskane w ramach wspólnego wniosku o wsparcie z Inicjatywy Wspólnotowej Interreg III A w wysokości 80.000 euro.

### **§ 6**

Wkład własny partnerzy zapewnią wspólnie w następujący sposób: 15.000 euro - niemiecki partner, 5.000 euro - polski partner, po podjęciu stosownych uchwał przez Rady Miast, Gmin i Powiatu.

### **§ 7**

Partner niemiecki (powiat Barnim) złoży wniosek o dofinansowanie w imieniu obu partnerów.

### **§ 8**

Partnerem koordynującym po stronie polskiej jest Powiat Gryfiński.

### **§ 9**

Wdrażanie projektu „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry” będzie koordynowane przez polsko – niemiecką Grupę Roboczą, składającą się z naukowców / specjalistów geologii oraz ze specjalistów regionalnych / branża turystyczna.

### **§ 10**

Ustala się powołanie Kuratorium projektu „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry”, w którym reprezentowani są partnerzy samorządowi ze strony polskiej i niemieckiej.

### **§ 11**

Grupa Robocza wypracuje propozycje indywidualnych przedsięwzięć odpowiadających celom wspólnego projektu „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry” i przewidzianych do wsparcia.

### **§ 12**

Kuratorium na podstawie zaproponowanych przez grupę roboczą projektów będzie zalecać i opiniować działania, sugerowane jako priorytetowe w danym okresie czasu do złożenia

wniosku o dofinansowanie oraz będzie się wypowiadać o sposobie zapewnienia koniecznego w tym celu finansowania.

### **§ 13**

Grupa Robocza opracuje plan pracy i przedłoży go Kuratorium do zatwierdzenia.

### **§ 14**

Podczas obrad zastosowanie znajdzie zasada terytorialności (odnośnie każdorazowego przewodniczenia).

### **§ 15**

Po stronie polskiej projekty pn: „Kraina epoki lodowca na brzegach Odry” i „Geopark” będą opracowywane równolegle.

### **§ 16**

Porozumienie sporządza się w 26 jednakowo brzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron porozumienia (6 w języku niemieckim i 20 w języku polskim)

### **§ 17**

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

polские samorządy

za niemieckie samorządy

Ewa De La Torre  
Przewodnicza Zarządu Powiatu

Bodo Ihrke  
Starosta

Józef Ruciński  
Członek Zarządu

Klemens Schmits  
Starosta

Ryszard Juś  
Wójt

Peter Heise  
Dyrektor

Adam Zarzycki  
Burmistrz

Wojciech Konarski  
Burmistrz

Henryk Piłat  
Burmistrz

Piotr Szymkiewicz  
Burmistrz

Jan Maranda  
Burmistrz

Marek Woś  
Wójt

Michał Lidwin  
Wójt

Zbigniew Łodziewski  
Burmistrz